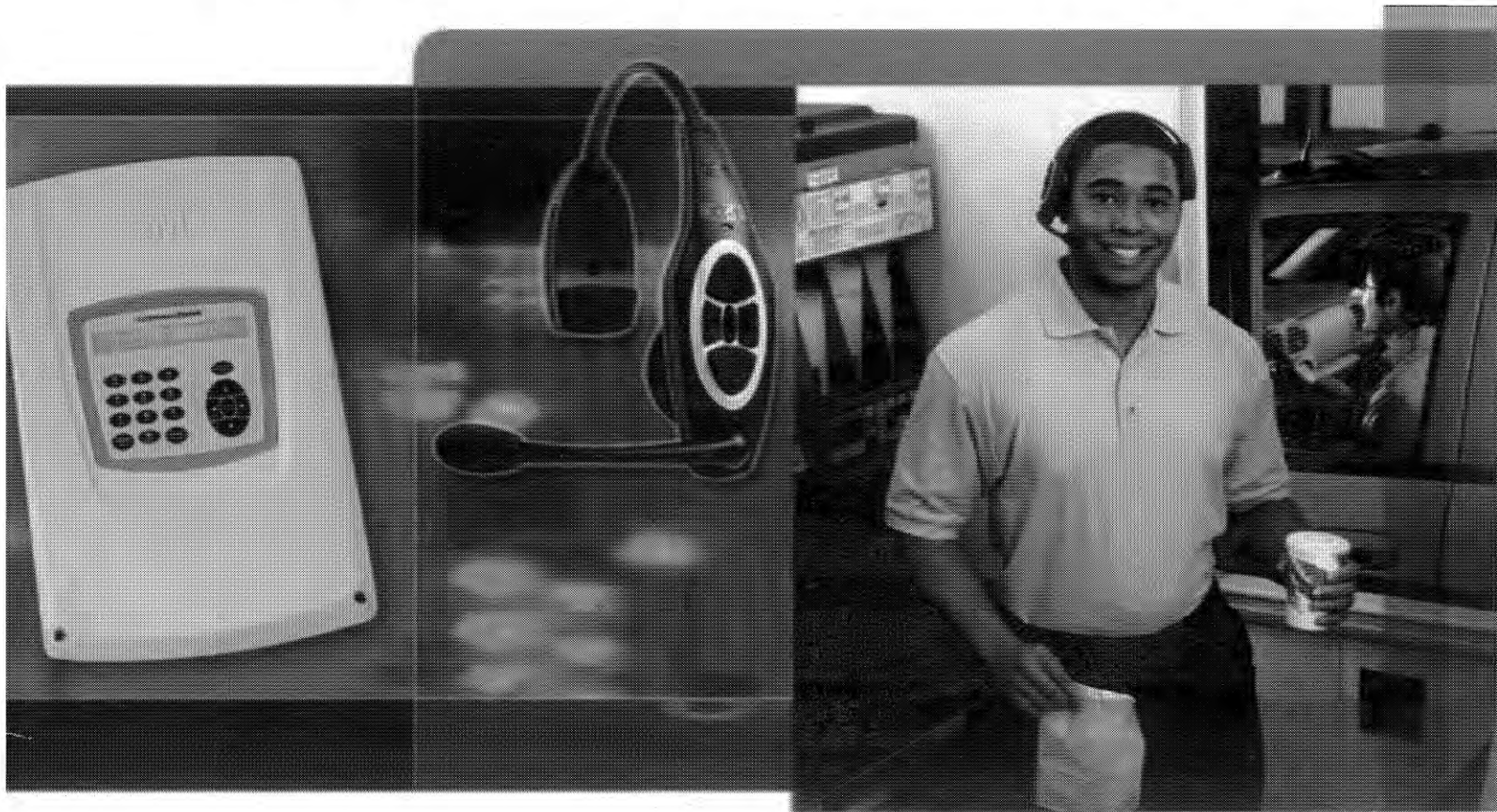


Système de communication sans fil 3M^{MC}, modèle XT-1
Directives d'utilisation pour le gérant



SOUND
PRODUCTS LIMITED

800-263-4996 or 905-332-4996

(Toll Free)

(local)

1016C Sutton Dr., #12, Burlington, ON L7L 6B8

3M

Table des matières

APERÇU	7
Information relative à la sécurité.....	7
Consignes de sécurité	7
Usage prévu	7
Mots indicateurs	7
Étiquettes de sécurité des produits	7
Avertissements sur le système.....	8
Autres conventions.....	8
Remarques importantes et remarques	8
Information de la FCC.....	8
CONFIGURATION	9
Entrée dans le mode configuration	9
Navigation dans l'affichage du poste principal	9
Interprétation des données à l'écran	9
Touches	10
Connexion au port Ethernet	11
Réglage du réseau.....	11
Connexion au poste principal avec un ordinateur.....	11
Modification des réglages de base du volume	12
Volume du microphone d'entrée.....	12
Volume de la communication sortante	12
Volume du signal d'avertissement de véhicules.....	12
Volume du message d'accueil sortant	12
Modification du volume du moniteur	13
Communication entrante	13
Volume de la communication sortante	13
Présence d'un véhicule	14
Approche d'un véhicule	14
Messages d'appel	14
Messages d'accueil	15
Modification du volume de nuit	15
Enregistrement des casques d'écoute	15
Ajout d'un casque d'écoute	15
Retrait d'un casque d'écoute	16
Liste de tous les casques d'écoute	16
Réinitialisation des jours d'inactivité.....	16
Vérification de la version du logiciel du casque d'écoute	16
Modification du niveau de réduction du bruit	16
Niveau de réduction du bruit dans le microphone d'entrée	16
Compensation de l'écho acoustique	17
Réglage de l'heure et de la date du système	17
Modification des réglages généraux.....	17
Langue des messages textuels et sonores	17
Mode duplex audio du service à l'auto	18

Appel entendu par le préposé à la prise de commande.....	18
Nombre de postes principaux à ce site	18
Message de fermeture du commerce	19
Message relatif à l'avancement du véhicule.....	19
Langue des messages à la borne de commande des clients	19
Prise de commande sans véhicule détecté	19
Prise de commande en mode voie transversale	19
Type de détecteur.....	20
Réglage des modes de prise de commande	20
Modification de l'horaire du site	20
Horaire régulier du site	21
Horaire des jours fériés et des jours d'exception	21
Modification de l'information sur le site	21
Modification de l'auto-surveillance	21
Modification des mots de passe	22
Mots de passe d'utilisateur.....	22
Réglage d'installation.....	22
Chargement des réglages d'installation	22
Sauvegarde des réglages d'installation	23
Réglage en usine (restauration des réglages par défaut en usine).....	23
Création et chargement de modèles	23
Redémarrage du système	23
Vérification des numéros de version	23
Activation de l'intercom de secours	24
FONCTIONNEMENT	25
Casques d'écoute	25
Aperçu	25
Identification et description des composants	25
Ajustement du casque d'écoute	26
Remplacement de la pile	26
Hors de portée	27
Nettoyage	27
Réglage du poste principal	28
Navigation dans le poste principal en mode exécution	28
Modification du mode de prise de commande	28
Explication des modes de prise de commande	29
Écoute : automatique, manuel et toujours activée	29
Parle : verrouillage manuel, appuyer pour parler, automatique	29
Attente automatique : activée ou désactivée	30
Détecteur de véhicules : présence ou ignoré	30
Borne de commande : utilisée ou non utilisée	30
Sélection du mode de prise de commande.....	30
Modification du mode de voie.....	30
Voie partagée	31
Voie transversale	31
Modification du mode de volume	31

ENTRETIEN	33
Casque d'écoute	33
Remplacement des coussinets pour l'oreille et le serre-tête	33
Chargeur de pile	33
Emplacement.....	33
Nettoyage des contacts	33
Piles	34
Entretien, manipulation et entreposage	34
Message de pile faible	34
Chargement des piles	34
Élimination des piles	34
Vérification du bon état des piles	35
Information importante au sujet des piles rechargeables XT-1	36
DÉPANNAGE	36
Dépannage général	36
Dépannage relatif à la pile ou au chargeur de pile	37
ANNEXE : CARACTÉRISTIQUES DU POSTE PRINCIPAL	39
Caractéristiques physiques	39
Caractéristiques électriques	39
Caractéristiques fonctionnelles	41
ANNEXE : MODULE D'ACCUEIL	41
Réglage du module d'accueil	41
Entrée dans le menu de configuration du module d'accueil.....	41
Lecture du message d'accueil	41
Sélection de messages d'accueil spécifiques	41
Modification du mode de lecture.....	41
Modification de la durée du délai de lecture	42
Diffusion du message d'accueil dans le casque d'écoute	42
Diffusion du message d'accueil par le moniteur	42
Activation de la tonalité au casque d'écoute durant le message d'accueil	43
Activation du message de fermeture du restaurant	43
Activation du message de détecteur externe	43
INDEX	45

Aperçu

Information relative à la sécurité

Consignes de sécurité



Lire, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité présentées dans ce guide avant l'installation et l'utilisation du système d'intercom monté sur casque d'écoute de 3M, modèle XT-1. Le non-respect de ces instructions peut causer un choc électrique, un incendie ou des blessures. Conserver ces instructions pour consultation future.

Usage prévu



Le système d'intercom monté sur casque d'écoute de 3M, modèle XT-1, est conçu pour être utilisé de façon à fournir une communication vocale bilatérale par radiofréquence pour le service à l'auto de restaurants à service rapide et de dépanneurs.

Le système doit être installé conformément aux instructions d'installation du modèle XT-1 et utilisé tel qu'il a été précisé dans les instructions d'utilisation du modèle XT-1 pour le service à l'auto de restaurants à service rapide ou de dépanneurs. Il n'a pas été évalué pour d'autres utilisations ni d'autres emplacements.

Mots indicateurs

Explication des conséquences des mots indicateurs	
 AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un décès, des blessures graves ou des dommages matériels.
 MISE EN GARDE	Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.
MISE EN GARDE	Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

Étiquettes de sécurité des produits

Explication des étiquettes de sécurité des produits	
	Attention : Lire la documentation s'y rattachant.
	Avertissement : Risque de choc électrique

Avertissements sur le système**AVERTISSEMENT****Pour réduire les risques associés à la tension dangereuse :**

- Couper le courant à la prise avant d'installer ou d'enlever le bloc d'alimentation du poste principal. En retirant la vis du couvercle de la prise, il se peut que le couvercle tombe sur les broches de la prise et que la prise se déplace. Utiliser seulement avec une prise de courant double fixée par une vis centrale. Fixer l'unité en place avec la vis du couvercle de la prise.
- Si le bloc d'alimentation comprend une broche de mise à la terre, brancher directement dans une prise de mise à la terre (3 branches).

Pour réduire les risques associés aux incendies et aux dommages matériels :

- Ne pas ouvrir, écraser, exposer à des températures supérieures à 200 °F ou incinérer la pile.
- Toujours remplacer la pile, le chargeur de pile et le bloc d'alimentation par des accessoires approuvés par 3M et dont l'usage convient à ce système afin d'éliminer les préoccupations liées à la sécurité et au fonctionnement du système.

**MISE EN GARDE****Pour réduire les risques associés à la contamination de l'environnement par le bloc-piles et le plomb dans la brasure :**

- Se départir des piles, du bloc d'alimentation, du chargeur de pile et du poste principal conformément aux exigences fédérales, provinciales et locales. Vous pouvez également retourner ces composants au Centre des services de 3M en vue de leur élimination.

Autres conventions**Remarques importantes et remarques****Remarque importante :**

Il est fortement recommandé de lire l'information présentée dans les sections intitulées « Remarque importante ».

Remarque :

L'information présentée dans les sections intitulées « Remarque » peut être utile.

Information de la FCC**Remarque :**

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites s'appliquant aux dispositifs numériques de la Classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil est utilisé dans une installation commerciale. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et peut, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures correctrices nécessaires à ses propres frais.

**Industrie Canada –
Réglementation sur
les radiofréquences**

Cet appareil numérique de classe A respecte toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements pouvant causer des interférences.

Configuration

Entrée dans le mode configuration

Le mode configuration est une section protégée par mot de passe, laquelle contient la plupart des options de configuration pour le système du poste principal. L'accès fourni aux utilisateurs permet de définir toutes les fonctionnalités du système.

Pour entrer dans le mode configuration :

1. À partir du menu du mode exécution, appuyer sur la touche **Mode** et la tenir enfoncée.
2. Tout en tenant la touche **Mode** enfoncée, saisir votre mot de passe d'utilisateur.
3. Relâcher **Mode**. L'écran affiche le nom de l'utilisateur et son identifiant (par ex. Utilisateur1 ID = 1)

Remarques :

Le mot de passe d'utilisateur par défaut est 1234.

Il y a deux niveaux de mots de passe : technicien et utilisateur. Le mot de passe d'utilisateur donne plein accès au menu du système.

Navigation dans l'affichage du poste principal

En mode configuration, les touches d'affichage du poste principal peuvent servir à actualiser tous les paramètres de configuration.

Interprétation des données à l'écran

En fonction des tâches que vous effectuez ou que vous êtes autorisé à effectuer, le texte affiché à l'écran est traité selon les conventions ci-dessous :

Statique ou informationnel

Le texte statique, informationnel ou qui ne peut pas être modifié ne comporte aucune particularité.

<Modifiable, non sélectionné>

Les éléments modifiables qui ne sont pas sélectionnés figurent entre deux chevrons pointant vers l'extérieur.

>Modifiable, sélectionné<

Les éléments modifiables sélectionnés figurent entre deux chevrons pointant vers l'intérieur.

▣ >Modifiable, en mode édition<

▣ Les éléments en cours de modification sont encadrés de flèches vers l'intérieur.

[Variable, ne peut pas être modifié]

Les éléments variables qui ne peuvent pas être modifiés figurent entre deux crochets. Dans certains cas, l'élément est modifiable, mais uniquement à partir d'une autre section du menu.

{ information }

Une explication à l'écran d'un point important ou d'un rappel figure entre des accolades.

Touches

Voici une brève description des touches et de leurs fonctions.

Flèches directionnelles (►◄▼▲)

Ces touches permettent de parcourir les menus. Au cours de la modification de données, les flèches vers le haut et la droite font défiler les listes de valeurs vers le haut, et les flèches vers le bas et la gauche les font défiler vers le bas.

Touches alphanumériques (0 – 9)

Ces touches permettent d'inscrire des nombres ou des lettres exacts dans les champs qui les acceptent. Chaque pression sur une touche fait passer au prochain symbole disponible. Par exemple, appuyer trois fois sur la touche 7 produit la lettre « t » (7-s-t). Voir la touche **Service** ci-dessous pour obtenir des lettres majuscules.

Mode (Sortie)

En mode exécution, appuyer sur la touche **Mode** et la tenir enfoncée tout en saisissant votre mot de passe pour entrer dans le service aux utilisateurs ou aux techniciens.

En mode de service aux utilisateurs et aux techniciens, utiliser la touche **Mode** pour quitter un champ en cours de modification sans sauvegarder les changements ou pour revenir aux menus de configuration.

Entrée (Sélection) (les deux touches exécutent les mêmes fonctions)

Utiliser la touche **Entrée** pour exécuter la sélection actuelle.

Une pression sur **Entrée** dans un menu ouvre le menu et montre les éléments du sous-menu.

Une pression sur **Entrée** dans un champ modifiable fait passer en mode édition pour changer la valeur dans le champ à l'aide des flèches et des touches de nombres et de lettres, le cas échéant.

Une pression sur **Entrée** en mode édition sauvegarde les changements effectués et quitte le mode d'édition.

Service (majuscule)

Utiliser la touche **Service** pour saisir des lettres majuscules, lancer un appel de service à 3M ou confirmer une action.

Appuyer sur la touche **Service** et la tenir enfoncée tout en modifiant un champ qui permet la saisie de lettres (p. ex. l'adresse du commerce) pour inscrire une lettre majuscule.

En mode exécution, appuyer sur la touche **Service** et la tenir enfoncée, puis saisir votre mot de passe pour lancer une demande d'aide à 3M sur Internet. Un représentant de 3M appellera au numéro de téléphone de votre commerce peu de temps après votre demande. Le poste principal doit être connecté à Internet pour pouvoir utiliser cette fonction. Si la touche **Service** est enfoncée sans que le mot de passe soit saisi, le poste principal passera à l'écran Service utilisé pour l'installation et le dépannage.

Utiliser les flèches directionnelles pour faire défiler les éléments d'un menu ou les choix disponibles au cours de l'édition de champs.

Connexion au port Ethernet

Toutes les procédures présentées dans ce chapitre partent du principe que l'écran sert à configurer le poste principal. Toutefois, il est également possible de configurer le poste principal à partir d'un ordinateur portable ou de bureau. Pour ce faire, utiliser l'affichage pour régler la configuration DSP (voir ci-dessous), puis relier l'ordinateur et le poste principal à l'aide d'un câble de raccordement (dans un routeur) ou d'un câble inverseur (directement dans l'ordinateur).

Réglage du réseau

Pour configurer le réseau :

1. Entrer dans le mode configuration (voir ci-dessous).
2. Sélectionner **16 Config. réseau**.
3. Changer les valeurs des champs suivants : **serveur Web activé, courriel activé, adresse IP, masque de sous-réseau, passerelle par défaut et suffixe de votre adresse de courriel**. Votre administrateur de réseau devrait pouvoir fournir ces valeurs si vous ne les connaissez pas.

Connexion au poste principal avec un ordinateur

Une fois le poste principal relié au réseau local d'entreprise (et correctement configuré avec celui-ci), vous pouvez vous y connecter à partir de n'importe quel ordinateur relié au réseau et faire fonctionner le poste de la même façon qu'à partir de l'interface locale. Il suffit de connaître l'adresse IP du poste principal et d'avoir le mot de passe de l'un des comptes d'utilisateur dans le poste principal.

Pour trouver l'adresse IP du poste principal :

1. Entrer dans le mode configuration (voir ci-dessous).
2. Sélectionner **16 Config. réseau**.
3. Chercher la série de chiffres et de décimales qui suit l'**Adresse IP**. (p. ex. : 133.75.123.27).

Pour trouver votre mot de passe d'utilisateur :

1. Entrer dans le mode configuration (voir page 9).
2. Sélectionner **13 Changmotsdepasse > Changer mots de passe de l'utilisateur.**
3. Chercher le mot de passe qui suit votre numéro d'utilisateur (p. ex. : « Utilisateur 5 »).

Pour se connecter au poste principal :

- Utiliser un navigateur Web, saisir l'adresse IP du poste principal dans la barre d'adresse du navigateur et appuyer sur **Entrée**.
- Saisir votre nom et mot de passe d'utilisateur. NE PAS laisser d'espace entre Utilisateur et le numéro d'utilisateur (p. ex. : saisir « Utilisateur5 » au lieu de « Utilisateur 5 »).

Remarques :

Le nom d'utilisateur par défaut est « Utilisateur1 » ; le mot de passe par défaut est 1234.

Modification des réglages de base du volume

Remarque :

Tous les réglages du volume doivent être mis au point durant les heures d'ouverture normales ou d'affluence. Une mise au point durant les heures creuses risque de produire des réglages de volume trop faibles.

Remarque :

Le volume d'entrée et de sortie est toujours défini par rapport au casque d'écoute.

Volume du microphone d'entrée

Une modification du volume du microphone d'entrée a un effet sur le volume en provenance du microphone de la borne de commande des clients.

Pour augmenter ou réduire le volume du microphone d'entrée :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner une nouvelle valeur pour **01 Volume véhicule > Volume micro entrant.**
La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Volume de la communication sortante

Une modification du volume de la communication sortante règle le volume du haut-parleur à la borne de commande des clients.

Remarque :

Pour éliminer la réaction acoustique (retour de son), régler le volume de la communication sortante au niveau le plus faible possible.

Pour régler le volume de la communication sortante :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 11.
2. Sélectionner une nouvelle valeur pour **01 Volume véhicule > Volume voix sortant.** La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Volume du signal d'avertissement de véhicules

Une modification du volume du signal d'avertissement de véhicules détermine l'intensité du volume du signal d'avertissement transmis aux casques d'écoute .

Pour régler le volume du signal d'avertissement de véhicules :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner une nouvelle valeur pour **01 Volume véhicule** > **Volume alerte véhicule**. La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Volume du message d'accueil sortant

La modification du volume du message d'accueil sortant détermine le volume sonore des messages d'accueil personnalisés et des messages d'accueil internes du système (« Magasin fermé » et « Veuillez vous arrêter »).

Pour augmenter ou réduire le volume du message d'accueil :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner une nouvelle valeur pour **01 Volume véhicule** > **Volume message accueil**. La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Modification du volume du moniteur

Le moniteur est un haut-parleur supplémentaire qui peut servir à contrôler les communications du service à l'auto sans casque d'écoute, en général dans la cuisine. Si le moniteur est doté de son propre bouton de réglage du volume, vous pouvez utiliser celui-ci pour régler le volume d'ensemble du haut-parleur. Pour un contrôle plus précis de certains éléments, suivre les instructions des sections ci-dessous.

Communication entrante

Une modification du volume de la communication entrante détermine l'intensité du volume de la communication entrante (en provenance de la borne de commande des clients) dans le moniteur. Vous pouvez aussi désactiver la diffusion de la communication entrante dans le moniteur.

Pour changer les réglages de la conversation entrante dans le moniteur :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **02 Volume moniteur**.
3. Pour activer ou désactiver la diffusion de la communication entrante dans le moniteur, changer la valeur de **Volume écoute enr. : Volume activé** à OUI ou NON.
4. Pour régler le volume, sélectionner une nouvelle valeur pour **Volume écoute enr. :** La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Communication sortante

Une modification du volume de la communication sortante détermine l'intensité du volume de la communication sortante (en provenance du préposé à la prise de commande) dans le moniteur. Vous pouvez aussi désactiver la diffusion de la communication sortante dans le moniteur.

Remarque :

Pour éliminer la réaction acoustique (retour de son), régler le volume de la communication sortante au niveau le plus faible possible.

Pour changer les réglages de la communication sortante dans le moniteur :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **02 Volume moniteur**.
3. Pour activer ou désactiver la diffusion de la communication sortante, changer la valeur de **Voix sortante : Volume activé** à OUI ou NON.
4. Pour régler le volume, sélectionner une nouvelle valeur pour **Voix sortante : Volume** La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Présence d'un véhicule

Une modification du volume de présence d'un véhicule détermine l'intensité de la tonalité émise par le moniteur en présence d'un véhicule. Vous pouvez également désactiver cette fonction du moniteur.

Pour changer les réglages du détecteur de présence d'un véhicule :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **02 Volume moniteur**.
3. Pour activer ou désactiver la tonalité émise par le moniteur en présence d'un véhicule, changer la valeur de **Véhicule présent : Volume activé** à **OUI** ou **NON**.
4. Pour régler le volume, sélectionner une nouvelle valeur pour **Véhicule présent : Volume**. La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Approche d'un véhicule

Certains sites sont dotés d'un détecteur d'approche de véhicules, qui avertit lorsqu'un véhicule entre dans le stationnement ou passe par une voie d'approche. Si votre site est muni d'un tel détecteur, vous pouvez régler le volume de la tonalité diffusée par le moniteur. De plus, si vous ne souhaitez pas entendre la tonalité, vous pouvez la désactiver.

Pour changer les réglages du détecteur d'approche de véhicules :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **02 Volume moniteur**.
3. Pour activer ou désactiver la tonalité émise par le moniteur à l'approche d'un véhicule, changer la valeur de **Véhicule approche : Volume activé** à **OUI** ou **NON**.
4. Pour régler le volume, sélectionner une nouvelle valeur pour **Véhicule approche : Volume**. La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Messages d'appel

Le *téléappel* correspond aux communications entre les casques d'écoute. Une modification du volume des messages de téléappel détermine l'intensité de la diffusion des messages internes d'appel dans le moniteur. Vous pouvez aussi désactiver la diffusion des messages internes d'appel dans le moniteur.

Remarque:

Pour éliminer la réaction acoustique (retour de son), toujours régler le volume au niveau le plus faible possible.

Pour changer les réglages de la diffusion des messages d'appel dans le moniteur :

1. Entrer dans le mode service aux utilisateurs, voir à la page 9.
2. Sélectionner **02 Volume moniteur**.
3. Pour activer ou désactiver la diffusion des messages internes d'appel dans le moniteur, changer la valeur de **Messages appel : Volume activé** à **OUI** ou **NON**.
4. Pour régler le volume, sélectionner une nouvelle valeur pour **Messages appel : Volume**. La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Messages d'accueil

Une modification du volume des messages d'accueil détermine l'intensité de la diffusion des messages d'accueil dans le moniteur. Vous pouvez aussi désactiver cette fonction dans le moniteur.

Pour changer les réglages de la diffusion des messages d'accueil dans le moniteur :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.

2. Sélectionner **02 Volume moniteur**.
3. Pour activer ou désactiver la diffusion des messages d'accueil dans le moniteur, changer la valeur de **Messages d'accueil : Volume activé** à **OUI** ou **NON**.
4. Pour régler le volume, sélectionner une nouvelle valeur pour **Messages d'accueil : Volume**. La plage s'étend de 0 (silence) à 20 (maximum).

Modification du volume de nuit

Vous pouvez programmer une réduction standard du volume du haut-parleur de la borne de commande des clients la nuit, lorsqu'un volume inférieur est généralement requis. Lorsque le volume de nuit est activé, le système règle automatiquement le volume la nuit, puis ramène le volume à la normale le jour.

Pour régler le volume de nuit :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner une nouvelle valeur pour **03 Volume nuit > Réduire volume au volant la nuit de**. La plage s'étend de 0 au volume de jour actuel.

Remarques :

Le volume de nuit n'est jamais supérieur au volume de jour.

La réduction du volume de nuit correspond à une valeur soustraite et non au niveau obtenu; ainsi, si la valeur est identique à celle du volume de jour, le haut-parleur s'éteindra la nuit.

Vous ne pouvez pas changer le volume de communication sortante de jour à cet écran, uniquement la réduction expliquée ci-dessus.

Enregistrement des casques d'écoute

Chaque casque d'écoute doit être enregistré auprès d'un poste principal avant de pouvoir être utilisé. Une fois enregistré, il ne devrait pas être nécessaire de l'enregistrer de nouveau, à moins qu'il n'ait été retiré intentionnellement.

Ajout d'un casque d'écoute

Chaque casque d'écoute est doté d'un numéro d'identification unique. Ce numéro est imprimé sur le casque d'écoute et est transmis au poste principal chaque fois que le casque d'écoute est activé.

Remarques :

Un casque d'écoute ne doit pas être enregistré à plus d'un poste principal sur un site donné, que les postes soient interconnectés ou non. Retirer le casque d'écoute du poste principal existant avant de l'ajouter à un autre poste principal.

Pour enregistrer un casque d'écoute :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **04 Enregistrement > 1 Ajouter nouveau casque**.
3. Mettre le casque d'écoute en marche lorsque le message correspondant est affiché.
4. Attendre jusqu'à deux minutes pour que le message **{Le casque xxxxxx est enregistré!}** figure au bas de l'écran.
5. Pour ajouter un casque d'écoute supplémentaire, répéter l'étape 3.
6. Appuyer sur **Mode** une fois terminé.

Retrait d'un casque d'écoute

Suivre les étapes ci-dessous pour annuler l'enregistrement d'un casque d'écoute perdu, détruit ou autrement retiré du système, y compris un casque d'écoute retourné à 3M pour réparation. Le casque d'écoute devra être réenregistré.

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **04 Enregistrement > 2 Enlever casque enregistré.**
3. Faire défiler jusqu'au numéro du casque d'écoute à retirer.
4. Appuyer sur **Entrée**.

Remarque :

Si vous ne connaissez pas le numéro du casque d'écoute à retirer ou si vous n'avez pas accès à ce numéro, identifier les casques d'écoute dont l'enregistrement doit être conservé et retirer les autres de la liste.

Liste de tous les casques d'écoute

Pour consulter la liste des casques d'écoute enregistrés :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **04 Enregistrement > 3 Liste des casques.**

Réinitialisation des jours d'inactivité

N'importe quel casque d'écoute peut avoir son nombre de jours d'inactivité remis à zéro (voir « Modification de l'auto-surveillance » à la page 21 pour de plus amples renseignements sur la période d'inactivité permise.

Pour réinitialiser les jours d'inactivité :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Faire défiler jusqu'à **08 Config. du casque > Modification de casque en cours.**
3. Appuyer sur la flèche ◀ ou ▶ au besoin pour faire défiler jusqu'au numéro d'identification du casque d'écoute à réinitialiser.
4. Sélectionner **<EFFACER>**.

Vérification de la version du logiciel du casque d'écoute

Pour vérifier le numéro de la version du logiciel d'un casque d'écoute :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 11.
 2. Faire défiler jusqu'à **08 Config. du casque > Modification de casque en cours.**
 3. Appuyer sur la flèche ◀ ou ▶ au besoin pour faire défiler les casques d'écoute.
- La version du logiciel paraît à côté du numéro d'identification du casque d'écoute.

Modification du niveau de réduction du bruit

Les réglages ci-dessous permettent d'améliorer la qualité sonore dans le casque d'écoute de plusieurs façons.

Niveau de réduction du bruit dans le microphone d'entrée

Le réglage du niveau de réduction du bruit dans le microphone d'entrée permet de diminuer le bruit de fond et d'améliorer la qualité sonore à la borne de commande des clients.

Pour augmenter ou diminuer le niveau de réduction du bruit :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Effectuer une nouvelle sélection pour **05 Réduction bruit > Niveau réduction bruit micro ent.**

Les options sont les suivantes : **Éteint**, **Min.**, **Faible**, **Méd.**, **Élevé** et **Max**. Vous devrez peut-être effectuer plusieurs essais avant de trouver le réglage qui convient à votre niveau de bruit ambiant.

Compensation de l'écho acoustique

Pour éliminer une répétition retardée (écho) dans la communication sortante :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Effectuer une nouvelle sélection pour **05 Réduction bruit** >

Compensation écho acoustique. Les options sont les suivantes :

Min., **Faible**, **Méd.** et **Max**. Vous devrez peut-être effectuer plusieurs essais avant de trouver le réglage qui convient à votre niveau de bruit ambiant et à votre personnel.

Réglage de l'heure et de la date du système

Pour régler l'heure et la date du système :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Changer les valeurs des champs de date et d'heure dans **06 Réglage hre/date**.
À l'aide des flèches, faire défiler les champs et saisir les nouvelles valeurs en écrasant les données existantes dans les formats illustrés entre parenthèses :
 - **HH** = Heure (01 à 24, p. ex. : 6 h 00 pm correspond à 18)
 - **MM** = Minutes (01 à 60)
 - **SS** = Secondes (01 à 60)
 - **Mois** : (Jan, Fev, Mar, Avr, Mai, Juin, Jul, Aou, Sep, Oct, Nov ou Dec)
 - **Jour** : (01 à 31)
 - **Année** = Deux derniers chiffres de l'année (00 à 99, **20** est fixe et non modifiable)

Modification des réglages généraux

Les réglages généraux comportent diverses options à choisir en fonction de la configuration de base du système.

Langue des messages textuels et sonores

Vous pouvez sélectionner l'anglais, l'espagnol ou le français pour tous les messages textuels et sonores, soit toute l'information préenregistrée en usine en provenance du poste principal et tout le texte affiché à l'écran.

Remarque :

La modification de la langue des messages textuels et sonores modifiera également la langue des messages du casque d'écoute.

Pour changer les messages textuels et sonores :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux** > **Langue des invites texte/son**
et régler à English, Español ou Français.

Mode duplex audio du service à l'auto

Le système peut fonctionner en mode semi-duplex ou duplex. Le choix entre les deux modes dépend du fonctionnement désiré.

Remarque :

Dans les installations en semi-duplex, tous les modes de prise de commande à verrouillage et le mode mains libres sont désactivés.

Pour changer le mode audio du service à l'auto :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux** > **et régler le Mode duplex audio service à duplex ou à semi-duplex.**
 - Le système *semi-duplex* ne permet pas au préposé à la prise de commande qui parle d'entendre les voix en provenance de la borne de commande des clients.
 - Le système *duplex* permet au préposé à la prise de commande qui parle d'entendre les voix en provenance de la borne de commande des clients.

Appel entendu par le préposé à la prise de commande

Le préposé à la prise de commande peut capter ou non les conversations par téléappel tout en parlant à un client à la borne de commande. La désactivation de cette option peut éliminer l'interférence dans le processus de prise de commande.

Pour permettre ou non au préposé à la prise de commande de capter les conversations par téléappel tout en parlant :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux.**
3. Pour activer ou désactiver la diffusion de la communication sortante, régler la valeur de **Appel entendu pr préposé commandes** : à **NON** ou **OUI**.

Nombre de postes principaux à ce site

Lorsque deux postes principaux sont utilisés ensemble (dans un service à l'auto en tandem, en double ou côte à côte), ils doivent être configurés de façon à fonctionner ensemble.

Pour permettre aux deux postes de fonctionner ensemble :

1. Au premier poste principal :
 - Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
 - Sélectionner **07 Réglages globaux** > **Nombre postes principaux à ce site et régler à 2.**
 - Appuyer sur **Entrée** pour activer le changement.
 - Au premier poste principal, à postes, sélectionner **07 Réglages globaux** > **Nombre voies à ce poste principal et régler à 1.**
2. Au deuxième poste principal :
 - Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
 - Sélectionner **07 Réglages globaux** > **Nombre postes principaux à ce site et régler à 2.**
 - Appuyer sur **Entrée** pour activer le changement.
 - Au deuxième poste principal, à postes, sélectionner **07 Réglages globaux** > **Nombre voies à ce poste principal et régler à 2.**

Message de fermeture du commerce

Pour activer ou désactiver le message automatique de fermeture du commerce qui informe les clients en votre absence que le commerce est fermé :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux** > **Message** < **Le magasin est maintenant fermé** >? et régler à **Oui** ou **Non**.

Message relatif à l'avancement du véhicule

Pour activer ou désactiver le message automatique qui invite les clients à avancer quand ils arrivent à une borne de commande hors service dans un service à l'auto en tandem :

1. Entrer dans le mode service aux utilisateurs du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux** > < **Tirer avant** > **Message** (Tandem seul.) et régler à **Oui** ou **Non**.

Langue des messages à la borne de commande des clients

Suivre les étapes ci-dessous pour choisir la langue des messages indiquant que le commerce est fermé ou invitant les clients à avancer. Les messages peuvent être diffusés en anglais, en espagnol ou en français ou être répétés dans plusieurs langues.

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux** > **Borne de commande : Anglais?** et régler à **Oui** ou **Non**.
3. Appuyer sur **Entrée** pour activer le changement, ou sur **Mode** pour annuler le changement et laisser l'option à son réglage précédent.
4. Sélectionner **07 Réglages globaux** > **Borne de commande : Espagnol?** et régler à **Oui** ou **Non**.
5. Appuyer sur **Entrée** pour activer le changement, ou sur **Mode** pour annuler le changement et laisser l'option à son réglage précédent.
6. Sélectionner **07 Réglages globaux** > **Borne de commande : Français?** et régler à **Oui** ou **Non**.

Prise de commande sans véhicule détecté

Suivre les étapes ci-dessous pour permettre ou non au préposé à la prise de commande de communiquer au moyen de la borne de commande lorsque aucun véhicule n'est détecté.

1. Entrer dans le mode service aux utilisateurs du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux** > **Borne de commande pour piétons?** et régler à **Oui** ou **Non**.

Prise de commande en mode voie transversale

Dans les systèmes dotés de deux bornes de commande des clients *en mode voie partagée*, vous pouvez préciser si vous permettez la communication entre les deux systèmes partagés.

Suivre les étapes ci-dessous pour activer ou désactiver les touches de conversation (T1/T2) pour pouvoir communiquer avec la voie qui ne lui est pas assignée.

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux** > **Fonctions commande franchir voies?** et régler à **OUI** ou **NON**.

Suivre les étapes ci-dessous pour activer ou désactiver l'écoute du téléappel par les opérateurs des deux voies.

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux** > **MSG appels pouvant franchir voies?** et régler à **OUI** ou **NON**.

Type de détecteur

Comme il existe deux principaux types de détecteurs de véhicules, soit impulsion et présence, vous devez préciser le type utilisé dans le poste principal.

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Sélectionner **07 Réglages globaux > Détecteur véhicule #1** et régler à **Présence** ou à **Impulsion**.

Remarque :

Détecteur véhicule n° 1 est toujours la borne de commande.

3. Pour les détecteurs de type présence, préciser une valeur pour **Détecteur véhicule 1 minimum (sec.)** Entrer un nombre plus élevé augmente le temps d'attente du client, mais diminue les fausses détections qui peuvent se produire en raison des voitures qui passent sur le détecteur sans s'arrêter.

Remarques :

Lorsque le réglage impulsion est utilisé, vous devez appuyer sur le bouton de téléappel sur le casque d'écoute pour mettre fin à l'appel.

Si vous utilisez une carte de détecteur de véhicules, le réglage du type de détecteurs doit correspondre à celui du commutateur DIP sur la carte.

Si le détecteur de véhicules comprend un délai (par son propre commutateur DIP) et que vous configurez un délai au poste principal, ces délais s'additionneront : le délai total pourrait alors être plus long que prévu.

Réglage des modes de prise de commande

Pour activer ou désactiver certains des sept modes de prise de commande du menu exécution :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Faire défiler jusqu'à **09 Configuration des modes de commande**.
3. Régler chaque option suivante à **Oui** ou à **Non** :
 - **Écoute manuelle/Parle** : Appuyer
 - **Écoute manuelle/Parle** : Verrouillage man.
 - **Écoute automatique/Parle** : Appuyer
 - **Écoute automatique/Parle** : Verrouillage man.
 - **Mains libres**
 - **Externe**
 - **Toujours ON (Détect. véhicule qui passe)**
(Appuyer sur ▲ ou ▼ pour faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas.)

Remarque :

Les modes de prise de commande sont décrits dans la section Fonctionnement, voir à la page 29.

Modification de l'horaire du site

L'horaire du site donne les heures d'ouverture et de fermeture du commerce.

Remarque :

L'heure s'écrit selon le système horaire de 24 heures (p. ex. : 6 h 00 p.m. correspond à 18:00).

Horaire régulier du site

L'horaire régulier du site correspond aux heures d'ouverture et de fermeture pour chaque jour de la semaine et aux heures des périodes affectées « Jour » et « Nuit », lesquelles déterminent le moment où le réglage de jour et de nuit change.

Pour régler l'horaire régulier du site :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Faire défiler jusqu'à **10 Horaire du site > Horaire site régulier.**
3. Changer la valeur de chaque jour de la semaine et chacun des quatre champs définis (**Ouvert, Jour, Nuit et Fermé**).
(Appuyer sur les flèches ▲, ▼, ◀ et ▶ pour faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas.)

Horaire des jours fériés et des jours d'exception

L'horaire des jours fériés et des jours d'exception peut servir à déterminer jusqu'à 12 jours de l'année au cours desquels l'horaire du commerce est différent par rapport à la normale. L'horaire des jours fériés et des jours d'exception doit être mis à jour au moins une fois par année pour assurer sa conformité avec le calendrier de l'année courante.

Pour régler l'horaire des jours fériés et des jours d'exception :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Faire défiler jusqu'à **10 Horaire du site > Horaire congés/exceptions.**
3. Pour chaque jour nécessitant un horaire non régulier, entrer les trois lettres du mois et les deux chiffres du jour sous Date, puis changer les heures d'ouverture et de fermeture sur la ligne à droite de la date. (Appuyer sur les flèches ▲, ▼, ◀ et ▶ pour faire défiler les champs.)

Modification de l'information sur le site

L'information sur le site est nécessaire pour l'enregistrement de la garantie et pour les appels au service de soutien. Cette information est très utile pour un système muni d'une connexion Internet. Les services techniques peuvent l'utiliser pour identifier le commerce et établir une communication à la réception d'une demande de services. Toute l'information est saisie à partir du clavier numérique dans un format à structure non imposée. Pour saisir des majuscules, utiliser la touche majuscule.

Pour modifier l'information sur le site :

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Faire défiler jusqu'à **11 Information site.**
3. Pour chaque champ qui doit être modifié, saisir les données appropriées.
(Appuyer sur les flèches ▲, ▼, ◀ et ▶ pour faire défiler les champs.)

Modification de l'auto-surveillance

La fonction d'auto-surveillance est disponible sur tous les systèmes dont le poste principal est relié en continu au réseau Ethernet. Le poste principal effectue un suivi de tous les casques d'écoute dans le système pour déceler les périodes prolongées d'inutilisation pouvant signaler un problème.

Pour activer et configurer l'auto-surveillance :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 11.
2. Sélectionner **12 Auto-surveillance.**

3. Pour activer ou désactiver l'auto-surveillance, régler **Auto-surveillance activée?** à **Oui** ou à **Non**.
4. Si l'auto-surveillance est activée : • Sélectionner une valeur pour **Jours d'inactivité permis**.

La plage s'étend de 7 à 255. Le chiffre représente le **nombre de jours d'inactivité permis** pour un casque d'écoute avant que le système interprète cette absence comme un problème et transmette l'information à 3M.

- Sélectionner une valeur pour **Retourner rapports erreurs**. Les choix sont les suivants : **jamais, quotidien, hebdomadaire et mensuel**. Il s'agit de la fréquence à laquelle le poste principal tentera de renvoyer le message d'erreur jusqu'à ce que la situation d'erreur soit corrigée.

Modification des mots de passe

Les mots de passe d'utilisateur et du technicien peuvent être individualisés pour optimiser le contrôle de sécurité contre des changements non autorisés. Un mot de passe d'utilisateur et un mot de passe de technicien sont programmés par défaut dans le système. Consulter votre documentation pour connaître ces mots de passe.

Mots de passe d'utilisateur

En entrant un mot de passe d'utilisateur, vous avez un accès complet au menu Modification des mots de passe d'utilisateur. Vous pouvez changer ou supprimer n'importe quel mot de passe.

Pour établir ou changer les mots de passe d'utilisateur :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **13 Changmotsdepasse.> Changer mot de passe de l'utilisateur**.
3. Trouver le numéro d'utilisateur que vous souhaitez changer, puis appuyer sur les flèches **▲, ▼, ◀ et ▶** pour faire défiler jusqu'au mot de passe désiré.
4. Saisir un nouveau mot de passe à quatre chiffres pour remplacer l'ancien.
5. Appuyer sur **Entrée** pour activer la modification ou appuyer sur **Mode** pour annuler et conserver le mot de passe précédent.

Réglage d'installation

Le réglage d'installation comprend un groupe spécial d'options de réglage utilisées uniquement par le technicien ou dans le cas d'une restauration ou d'une sauvegarde complète du système.

Chargement des réglages d'installation

Les réglages d'installation sont un ensemble complet de données de configuration que le technicien peut sauvegarder une fois la configuration initiale d'installation terminée. Il s'agit essentiellement d'une borne de sauvegarde pouvant servir dans le cas où des changements effectués par inadvertance aux réglages de configuration sont difficiles à déterminer ou à corriger. Suivre les étapes ci-dessous pour charger les réglages d'installation.

Remarque importante :

Cette procédure efface la configuration actuelle et recharge la dernière configuration sauvegardée, vraisemblablement à la première installation du système.

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **14 Config, technicien**.
3. Régler **Télécharger réglages techniques** à **Oui**.

Sauvegarde des réglages d'installation

Remarque :

Seuls les techniciens ont accès à cette fonction.

Suivre les étapes ci-dessous pour sauvegarder la configuration actuelle dans la mémoire permanente et écraser les réglages d'installation existants.

Remarque importante :

Cette procédure efface les réglages d'installation existants, ce qui rend impossible le retour aux réglages sauvegardés après l'installation.

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **14 Config. technicien.**
3. Régler la valeur de **Sauvegarder réglages techniques à Oui.**

Réglage en usine (restauration des réglages par défaut en usine)

Effectuer la procédure suivante pour restaurer tous les réglages de configuration aux réglages par défaut en usine. Cette procédure devrait seulement être effectuée si la configuration actuelle et les réglages d'installation sauvegardés sont inutilisables.

Remarque importante :

Cette procédure réinitialise le système à la configuration initiale, ce qui rend impossible le retour aux réglages sauvegardés après l'installation.

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **15 Config.usine.**
3. Régler la valeur de **Restaurer réglages effectués en usine à Oui.**

Création et chargement de modèles

Vous pouvez sauvegarder la configuration complète d'un poste principal dans un fichier sur ordinateur et utiliser le fichier comme modèle pour d'autres postes principaux. Vous devez employer un PC pour utiliser un modèle.

Redémarrage du système

Pour éteindre et redémarrer le système proprement, sans le débrancher :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **17 Relancer système.**
3. Régler **Cycle alimentation système terminé à Oui.**
4. Appuyer sur **Service.**

Vérification des numéros de version

Pour voir les numéros de version et les numéros de série de votre poste principal :

1. Entrer dans le mode configuration, voir à la page 9.
2. Sélectionner **17 Niveaux révision.**

Activation de l'intercom de secours

De nombreux systèmes comprennent un intercom de secours câblé qui peut servir lorsque le système sans fil principal ne peut pas être utilisé. Si votre système comprend un intercom de secours, suivre les étapes ci-dessous pour l'activer.

- Enlever le couvercle du poste principal.
- Appuyer sur les deux commutateurs désignés sous « INTERCOM DE SECOURS » et les verrouiller.

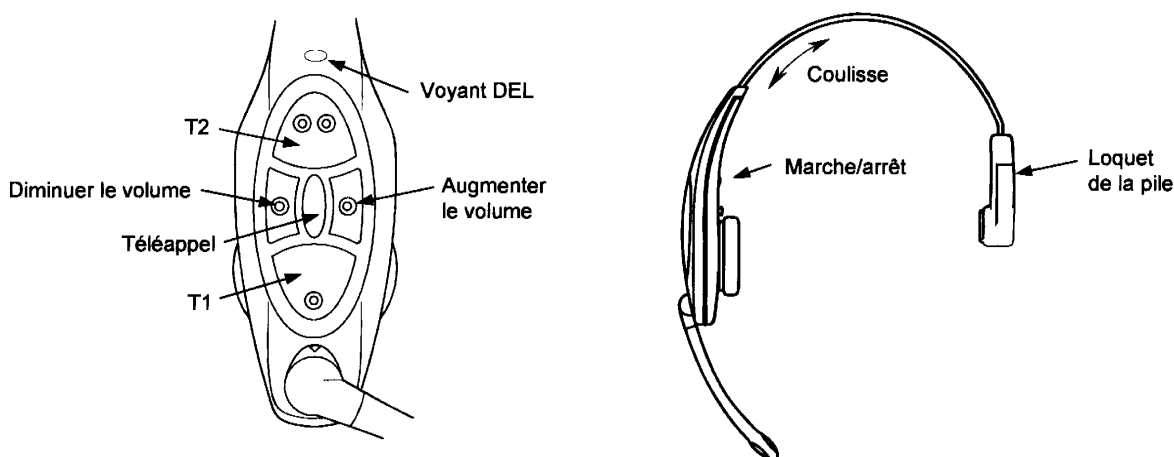
Fonctionnement

Casques d'écoute

Aperçu

Le présent chapitre porte sur les directives d'utilisation de casques d'écoute avec un système d'intercom XT-1 une fois le système installé, configuré et mis en marche.

Identification et description des composants



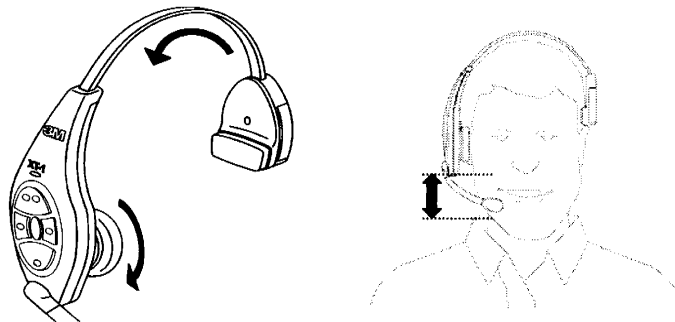
- **Coulisse** : Pousser ou tirer pour un ajustement confortable.
- **Voyant DEL** : Indique le statut de fonctionnement du casque d'écoute.
 - Une absence de lumière signifie que le casque d'écoute est éteint. Il s'éteint automatiquement si l'enregistrement (ou la liaison) ne se fait pas en deux minutes ou si la pile est à plat.
 - Une lumière jaune clignotant momentanément indique que le casque d'écoute vient d'être mis en marche.
 - Une lumière verte clignotant continuellement indique que le casque d'écoute tente d'établir une liaison (enregistrement) avec le poste principal.
 - Une lumière rouge clignotant momentanément indique que la liaison du casque d'écoute avec le poste principal a été établie avec succès (on entend également « voie 1 » ou « voie 2 » dans l'écouteur).
 - Une lumière verte continue indique que le casque d'écoute est en mode liaison et en mode d'attente automatique.
 - Une lumière rouge continue indique que le casque d'écoute est celui du préposé à la prise de commande actif et transmet tout le son entrant diffusé à la borne de commande.
 - Une lumière rouge clignotant continuellement indique que le casque d'écoute est celui du préposé à la prise de commande actif mais que le microphone est en sourdine.
- **T1 et T2 (touches de conversation)** : Vous connectent à la borne de commande.
 - Lorsqu'il y a deux bornes de commande, T1 se connecte à la borne de commande 1 et T2 à la borne 2.
 - Lorsqu'il y a une seule borne de commande, T1 et T2 se connectent tous deux à la borne de commande.
 - En mode verrouillage manuel ou mains libres, la touche de conversation établit que vous êtes le préposé à la prise de commande; et durant cette période, elle devient une touche de sourdine pour la borne de commande (chaque pression active ou désactive la sourdine à la borne de commande).

- En mode **Marche/arrêt** : Met en marche et éteint le casque d'écoute. Maintenir la touche enfoncée 3 secondes pour éteindre le casque.
- **Volume** : Les touches de volume diminuent ou augmentent le volume.
- **Téléappel** : Vous permet de parler avec tous les casques d'écoute sur la même voie (ou les deux voies selon la configuration), mais jamais avec la borne de commande. Si le préposé à la prise de commande appuie sur la touche de téléappel, il n'est plus le préposé à la prise de commande. La prochaine personne qui appuie sur une touche de conversation devient le préposé à la prise de commande. Une option dans les réglages généraux détermine si le préposé à la prise de commande peut ou non entendre les messages de téléappel.
- **Loquet de la pile** : Glisser vers le haut pour retirer la pile.

Ajustement du casque d'écoute

Effectuer les ajustements ci-dessous au casque d'écoute pour qu'il soit confortable, qu'il n'ait pas tendance à tomber et pour que vous puissiez entendre et parler clairement.

1. Tourner l'écouteur et le coussinet pour l'oreille de manière que le voyant soit aligné avec l'arrière de votre tête.
2. Ajuster la taille du serre-tête pour que le coussinet pour l'oreille repose sur une oreille et que le coussinet du côté de la pile repose juste au-dessus de l'autre oreille.
3. Tourner le bras du microphone vers le haut ou vers le bas pour que le bout arrive vis-à-vis le coin de votre bouche. Ne pas plier la tige.



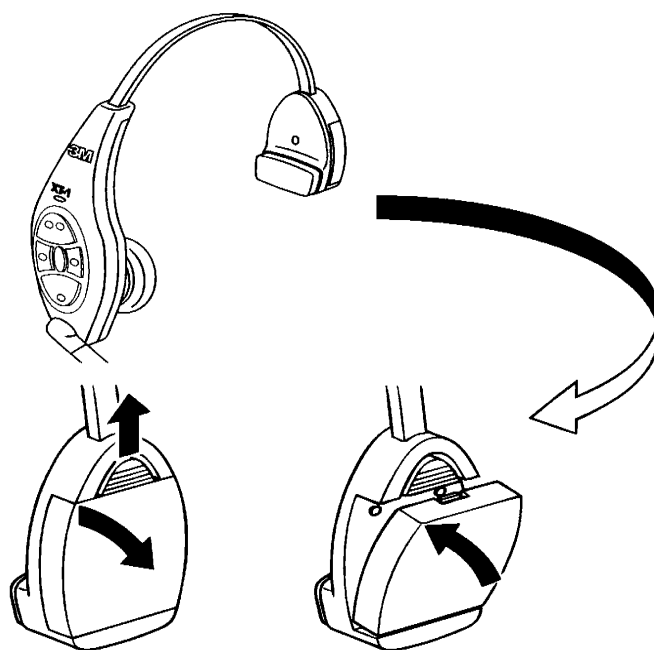
Remplacement de la pile

Il est important que les piles du casque d'écoute soient chargées à fond. Lorsqu'une pile est faible, le système envoie toutes les 15 secondes le message « changer la pile maintenant » dans le casque d'écoute.

Remarque :

Au moment d'installer une pile, vous assurer qu'elle est chargée à fond. Il est important de savoir qu'une pile pour le modèle de XT-1 *inutilisée* perd cinq pour cent de sa charge en une semaine. Si une pile n'a pas été utilisée depuis plusieurs semaines, rechargez-la avant de l'utiliser.

1. Glisser et tenir le loquet de la pile.
2. Retirer la pile déchargée du compartiment de la pile.
3. Insérer une ***pile chargée à fond*** dans le compartiment avec l'encoche face au loquet de la pile. Vous assurer que la pile est insérée complètement (le loquet de la pile fait un déclic).



Hors de portée

En plus du message « changer la pile maintenant », vous pourriez entendre le message « hors de portée ». Si vous entendez ce message dans votre casque d'écoute, vous devrez vous rapprocher du poste principal. Vous saurez que vous êtes à portée quand vous entendrez le message « voie 1 » ou « voie 2 ».

Nettoyage

Pour des raisons de santé et d'hygiène, il est recommandé de nettoyer le casque d'écoute régulièrement. Voici quelques directives :

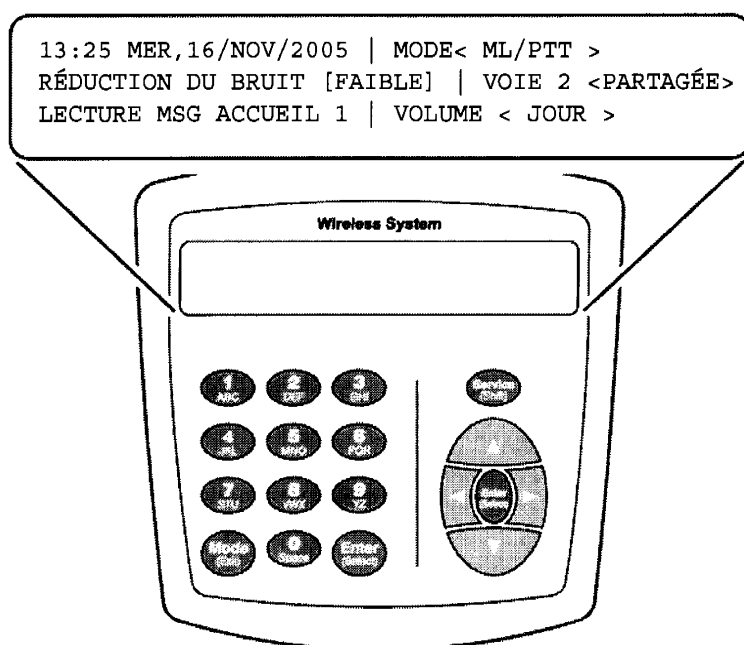
- Vérifier le casque d'écoute chaque jour. S'il est sale, le nettoyer. Même s'il n'a pas l'air sale, le casque d'écoute devrait être nettoyé selon un horaire régulier.
- Avant de le nettoyer, retirer le coussinet de mousse pour l'oreille et le pare-vent du microphone (si utilisé).
- Utiliser un chiffon et un détergent doux pour nettoyer les surfaces.
Nous recommandons d'utiliser un chiffon de nettoyage numéro 504/7065 3M^{MC} ou un chiffon haute performance légèrement humecté de dégraissant alimentaire 3M^{MC}, 7L, (70-0708-3996-7).
- Retirer les particules rebelles des commutateurs et dégager les trous obturés du haut-parleur à l'aide d'une brosse à dent douce.
- Dégager doucement les trous obturés du microphone avec un cure-dent en bois.
- NE PAS faire tremper ni immerger le casque d'écoute; cela peut endommager les composants électroniques.
- NE PAS plier le contact de la pile ni la tige du microphone.

Réglage du poste principal

La majeure partie de la configuration du poste principal est effectuée durant l'installation par le technicien ou un gérant. La présente section ne porte que sur les options de réglage qui peuvent être effectuées sans entrer dans les zones protégées par mot de passe du poste principal.

Toutes les étapes ci-dessous peuvent être exécutées à l'aide du clavier numérique du poste principal.

Le poste principal doit être activé (branché) et être en mode exécution, sans mot de passe de sécurité à saisir. Le schéma ci-dessous illustre l'affichage du poste principal en mode exécution.



Navigation dans le poste principal en mode exécution

Pour naviguer dans le poste principal en mode exécution, il suffit d'utiliser les touches **Entrée**, **Mode** et les flèches directionnelles (▲, ▼, ◀ et ▶). Les autres touches ne fonctionnent qu'en mode configuration du gérant ou du technicien.

Modification du mode de prise de commande

Il y a sept modes de prise de commande, lesquels offrent différentes combinaisons pour les modes parle, écoute, attente automatique, détecteur de véhicules et borne de commande.

Suivre les étapes ci-dessous pour changer le mode de prise de commande :

1. Appuyer sur ▼ jusqu'à ce que la sélection **Mode** soit en surbrillance.
2. Appuyer sur **Entrée**.

3. Appuyer sur les flèches ▲, ▼, ◀ et ▶ pour sélectionner un nouveau mode de prise de commande. Les choix sont **ML/PTT**, **ML/MLT**, **AL/PTT**, **AL/MLT**, **Mains libres**, **Externe** et **Toujours activé**. Voir les sections « Explication des modes de prise de commande » et « Sélection du mode de prise de commande » ci-dessous.

Remarque :

Votre système peut avoir été configuré avec moins d'options de prise de commande que le nombre décrit dans cette section. Vous devez entrer dans le menu de configuration de l'utilisateur (mot de passe requis) pour activer ou désactiver des modes de prise de commande individuels.

Explication des modes de prise de commande

Le tableau ci-dessous explique l'effet de chaque mode sur les composants et les réglages du système. Les paragraphes qui suivent le tableau expliquent l'information qui y figure.

Mode de prise de commande	Écoute	Microphone	Détecteur de véhicules	Attente automatique	Borne de commande
<i>ML/PTT</i>	Manuelle	Appuyer pour parler	Présence	Activée	Utilisée
<i>ML/MLT</i>	Manuelle	Verrouillage manuel	Présence	Activée	Utilisée
<i>AL/PTT</i>	Automatique	Appuyer pour parler	Présence	Activée	Utilisée
<i>AL/MLT</i>	Automatique	Verrouillage manuel	Présence	Activée	Utilisée
<i>Mains libres</i>	Automatique	Automatique	Présence	Activée	Utilisée
<i>Extérieur</i>	Manuelle	Verrouillage manuel	Ignoré	Désactivée	Non utilisée
Toujours activé	Toujours activée	Verrouillage manuel	Ignoré	Désactivée	Utilisée

Écoute : automatique, manuelle et toujours activée

En mode *écoute manuelle* (ML), l'opérateur doit appuyer sur la touche parle pour activer le microphone de la borne de commande (et pour entendre la commande du client). Le microphone de la borne de commande reste activé jusqu'au départ du véhicule.

En mode *écoute automatique* (AL), le microphone de la borne de commande s'active et demeure activé lorsqu'un véhicule est détecté. Le microphone de la borne de commande reste activé jusqu'au départ du véhicule.

En mode *toujours activé*, le haut-parleur de la borne de commande est toujours activé de sorte que le client se fait toujours entendre, peu importe si un véhicule est détecté à la borne de commande. Le mode *toujours activé* est un mode de défaillance spécial qui sert lorsque le détecteur de véhicules ne peut pas être utilisé.

Microphone (Parle) : verrouillage manuel, appuyer pour parler, automatique

En mode *verrouillage manuel* (MLT), l'opérateur doit appuyer sur la touche parle et la relâcher pour bloquer ou verrouiller le microphone du casque d'écoute en position activée. L'opérateur peut continuer à parler en mode mains libres jusqu'à ce qu'il appuie de nouveau sur la touche parle et qu'il la relâche. Lorsque le mode *attente automatique* est activé (voir ci-dessous), le microphone s'éteint dès que le véhicule n'est plus détecté.

En mode *appuyer pour parler* (PTT), l'opérateur doit appuyer sur la touche parle et la tenir enfoncée tout en parlant dans le microphone du casque d'écoute. Relâcher la touche éteint le microphone.

En mode *mains libres*, le microphone du casque d'écoute s'active quand le détecteur de véhicules de la borne de commande capte la présence d'un véhicule. Comme l'*attente automatique* (voir ci-dessous) est activée en même temps que le mode *mains libres*, le microphone se désactive quand le véhicule n'est plus détecté.

Attente automatique : activée ou désactivée

Quand l'attente automatique est activée, le microphone du préposé à la prise de commande et le microphone de la borne de commande se désactivent quand le véhicule n'est plus détecté.

Détecteur de véhicules : présence ou ignoré

Quand le détecteur de véhicules est activé (en mode présence), il capte les voitures qui passent par la borne de commande et le système de commande réagit en fonction du mode de prise de commande. Quand le détecteur de véhicules est désactivé (ignoré), les modes écoute automatique, parole automatique et attente automatique ne sont pas disponibles. Seuls les modes de prise de commande *externe* et *toujours activé* sont recommandés lorsque le détecteur de véhicules ne peut pas être utilisé.

Borne de commande : utilisée ou non utilisée

Quand la borne de commande est utilisée, les clients peuvent commander en utilisant n'importe quel mode de prise de commande typique, à l'exception du mode externe (voir ci-dessous pour une explication).

Sélection du mode de prise de commande

Chaque mode de prise de commande est conçu pour une utilisation particulière, de sorte que vous n'avez pas à sélectionner les modes manuellement pour chaque composant, ce qui risquerait d'entraîner une configuration non fonctionnelle.

Les modes *ML/PTT*, *ML/MLT*, *AL/PTT*, *AL/MLT* et *mains libres* devraient être sélectionnés pour une configuration de prise de commande typique où tous les employés du service à l'auto sont à l'intérieur du bâtiment et où tout l'équipement fonctionne convenablement. Les choix varient en fonction du nombre de personnes disponibles, du nombre de tâches qu'elles doivent effectuer simultanément et des préférences des employés.

Le mode externe constitue le meilleur choix si un préposé à la prise de commande est dehors avec un casque d'écoute. Le haut-parleur, le microphone et le détecteur de véhicules de la borne de commande sont désactivés. Cela permet une communication mains libres avec le personnel à l'intérieur du commerce pour la prise de commande et les demandes spéciales.

Le mode *toujours activé* constitue le meilleur choix si le détecteur de véhicules ne fonctionne pas convenablement. Le microphone à la borne de commande est continuellement activé, peu importe l'état du détecteur de véhicules. En général, lorsqu'un détecteur de véhicules fait défaut, il rapporte la présence d'un véhicule continuellement, ce qui fonctionne comme (signal).

Modification du mode de voie

Suivre les étapes ci-dessous pour sélectionner le mode de voie approprié pour votre situation actuelle. Une description des deux modes suit.

1. Appuyer sur la flèche ▼ et jusqu'à ce que la sélection **Voie X** soit en surbrillance (X correspond au numéro de voie, 1 ou 2).
2. Appuyer sur **Entrée**.
3. Appuyer sur la flèche ▼ ou ▲ pour sélectionner un des deux modes de voie possibles : **Transversale** ou **Partagée**.
4. Appuyer sur **Entrée** pour activer le changement ou appuyer sur **Mode** pour annuler et conserver le mode de voie précédent.

Voie partagée

Le mode *voie partagée* est le mode privilégié pour un volume d'activité élevé, parce qu'il sépare essentiellement les communications entre les deux postes principaux.

- Les opérateurs entendent seulement un signal de la dernière borne de commande utilisée : un seul bip à répétition de la borne de commande 1 ou un double bip à répétition de la borne de commande 2.
- Les touches T1 et T2 du casque d'écoute permettent de communiquer uniquement avec la borne de commande 1 et la borne de commande 2, respectivement.
- Pour le téléappel, une pression sur le bouton de téléappel d'un casque d'écoute de la voie 1 permet de communiquer uniquement avec les autres casques d'écoute de la voie 1. De même, une pression sur le bouton de téléappel d'un casque d'écoute de la voie 2 permet de communiquer uniquement avec les autres casques d'écoute de la voie 2.

Remarques :

Pour assigner un casque d'écoute à la voie 1 ou à la voie 2, appuyer sur la touche T1 ou T2 et la relâcher.

Vous pouvez configurer les postes principaux de façon que le téléappel permette de communiquer avec les deux voies. Vous référer à la section de configuration du guide du gérant.

Voie transversale

Le mode *voie transversale* est le mode à privilégier pour un volume d'activité léger ou une situation où le préposé à la prise de commande doit répondre aux deux bornes de commande : essentiellement, les deux bornes de commande se croisent.

- Les opérateurs entendent les signaux des deux bornes de commande : un seul bip à répétition de la borne de commande 1 ou un double bip à répétition de la borne de commande 2.
- Les touches T1 et T2 du casque d'écoute permettent de communiquer uniquement avec la borne de commande 1 et la borne de commande 2, respectivement.
- Pour le téléappel, une pression sur la touche de téléappel permet de communiquer avec tous les casques d'écoute.

Modification du mode de volume

Si la réduction du volume de nuit est activée dans votre système, le changement de volume s'effectuera automatiquement aux heures réglées pour le jour et la nuit. Toutefois, vous pouvez modifier manuellement le mode de volume sans changer les réglages de jour ou de nuit.

Suivre les étapes ci-dessous pour passer du volume de nuit et jour au volume de jour et nuit :

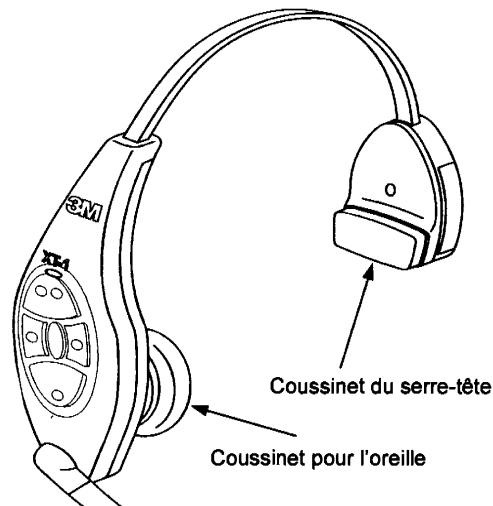
1. Appuyer sur la flèche ▼ jusqu'à ce que la sélection **Volume** soit en surbrillance.
2. Appuyer sur **Entrée**.
3. À l'aide des flèches, sélectionner **JOUR** ou **NUIT**.
4. Appuyer sur **Entrée** pour activer le changement ou appuyer sur **Mode** pour annuler et conserver le mode précédent.

Entretien

Casque d'écoute

Remplacement des coussinets pour l'oreille et le serre-tête

Remplacement du coussinet pour l'oreille - Retirer le coussinet usé ou endommagé de l'écouteur et le remplacer par un nouveau coussinet.



Remplacement du coussinet du serre-tête - Retirer le coussinet usé ou endommagé en le détachant de l'arrière du compartiment de la pile. Enlever la feuille protectrice du nouveau coussinet, placer celui-ci à l'arrière du compartiment de la pile et appuyer dessus.

Chargeur de pile

Emplacement

Le chargeur de pile doit être placé sur une surface plate, comme un bureau ou une table, dans un environnement propre et sec.

Nettoyage des contacts

Si les voyants ne s'allument pas pendant la charge, nettoyer les contacts à l'aide d'un coton-tige humecté d'eau.

Piles

Entretien, manipulation et entreposage

- Éviter d'échapper les piles.
- Ne pas transporter les piles dans vos poches et ne pas les laisser dans un endroit chaud, humide ou sale.
- Nettoyer les contacts des piles périodiquement à l'aide d'un coton-tige humecté d'eau.
- Veiller à ce que les contacts des piles ne se touchent pas.
- Ne pas déposer les piles - côté du contact vers le bas, sur un comptoir en métal nu.

Message de pile faible

Quand la tension d'une pile est trop faible, le système transmet toutes les quinze secondes le message « changer la pile maintenant » dans le casque d'écoute pour avertir l'opérateur d'installer une pile chargée à fond. Ce message continue pendant deux minutes, puis le casque d'écoute s'éteint automatiquement pour prévenir les dommages à la pile.

Chargement des piles

Pour recharger une pile, l'insérer dans un logement de chargement.

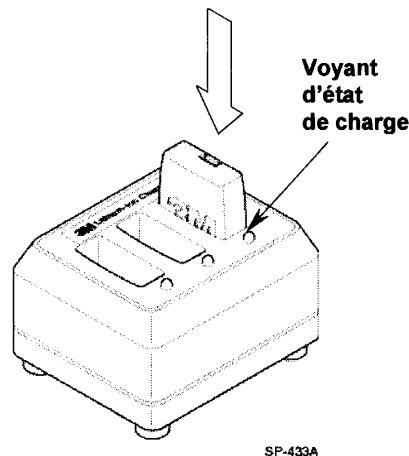
- Le voyant s'allume en ROUGE pour indiquer que la pile se charge.
- Le voyant s'allume en VERT pour indiquer que la pile est chargée.

Remarque :

Il faut compter 3 ½ heures pour recharger une pile.

Remarque :

Quand le voyant VERT s'allume, la pile est chargée à approximativement 80 %. Il faut prévoir 1/2 heure de charge supplémentaire pour atteindre la charge maximale.



Élimination des piles

Les piles rechargeables XT-1 doivent être retournées à 3M à la fin de leur vie utile pour contribuer à protéger l'environnement et respecter les règlements. Communiquer avec votre représentant 3M pour obtenir des instructions supplémentaires.

Vérification du bon état des piles

Suivre les conseils ci-dessous pour vous assurer que les piles sont toujours prêtes à être utilisées.

- Disposer d'une pile de rechange pour chaque casque d'écoute. Vous êtes ainsi assuré qu'une pile chargée à fond est toujours accessible.
- Recharger une pile faible aussitôt qu'elle est enlevée du casque d'écoute. Quand une pile est faible, un message se fait entendre à répétition dans le casque d'écoute pendant deux minutes, puis le casque d'écoute s'éteint.
- Vous assurer que la pile et les contacts du chargeur sont propres. Utiliser un coton-tige et un agent nettoyant approuvé selon les instructions du fabricant pour nettoyer les surfaces de contact.
- Vous rappeler qu'une pile prend approximativement 3 ½ heures à se recharger.
- Éviter d'enlever et de réinsérer les piles pendant qu'elles rechargent (le voyant d'état de charge est ROUGE).
- Vous rappeler que les piles se déchargent plus rapidement en mode conversation ou téléappel. Éviter les communications inutiles.
- Toujours utiliser l'interrupteur Marche/Arrêt pour éteindre le casque d'écoute avant d'enlever la pile.

Information importante au sujet des piles rechargeables XT-1

Retenir l'information suivante pour faire fonctionner le système et effectuer des procédures opérationnelles :

- Chaque pile XT-1 contient un dispositif de protection interne pour prévenir une intensité de décharge dangereuse.
Aussi, comme pour toute pile, éviter que les contacts de la pile touchent à des objets métalliques. Ne jamais transporter une pile dans votre poche ou la placer dans un tiroir où elle pourrait toucher accidentellement à des clés, à des pièces de monnaie ou à d'autres objets métalliques .
Avoir une capacité de charge convenant au nombre de casques d'écoute de votre système.
- Un chargeur à trois logements convient pour jusqu'à trois casques d'écoute. L'utilisation de plus de trois casques d'écoute nécessite un chargeur à six logements.
- Les piles ont une performance optimale à des températures modérées. Des extrêmes de chaleur et de froid réduisent leur performance.
- Une pile XT-1 inutilisée perd cinq pour cent de sa charge en une semaine.

Une pile qui n'a pas été utilisée depuis plusieurs semaines devrait être rechargée avant son utilisation. Le code de date à quatre caractères estampé sur chaque pile 3M (ssaa) correspond à la semaine et à l'année de fabrication de la pile. En général, les piles sont utilisables pendant deux ans à partir de cette date. Les piles qui sont beaucoup utilisées doivent être remplacées plus tôt.



MISE EN GARDE

Ne pas ouvrir une pile, ni l'écraser ni l'exposer à des températures supérieures à 200° F.

Dépannage

Dépannage général

Problème	Cause possible	Solution
Aucune communication Le voyant DEL vert clignote sur tous les casques d'écoute.	Aucun courant au poste principal.	Vous assurer que le transformateur d'alimentation est branché dans la prise de courant murale et dans la prise d'alimentation du poste principal. Si l'affichage à cristaux liquides ne s'allume pas, vérifier la présence de courant dans la prise murale.
	Les casques d'écoute ne sont pas enregistrés au poste principal.	Enregistrer les casques d'écoute.
	Le poste principal est défectueux.	Appeler un service après-vente agréé.
Le voyant DEL vert clignote sur un seul casque d'écoute.	Le casque d'écoute n'est pas enregistré au poste principal.	Enregistrer le casque d'écoute.
	Casque d'écoute défectueux.	Si les autres casques d'écoute sont enregistrés correctement, le casque d'écoute devra être réparé.
Aucune tonalité d'avertissement de véhicules dans tous les casques d'écoute.	Aucun courant au détecteur de véhicules externe.	Brancher le détecteur de véhicules dans la prise d'alimentation ou remplacer le fusible du détecteur.
	Le détecteur de véhicules est bloqué.	Couper le courant du détecteur de véhicules pendant quelques secondes pour le réinitialiser.
	Le volume de la tonalité d'avertissement au poste principal est trop faible.	Régler le volume de la tonalité d'avertissement.
	Le mode de prise de commande est réglé à toujours activé.	Changer le mode de conversation.
Les casques d'écoute ne passent pas tous en attente automatique (silence) lorsque le véhicule s'éloigne de l'enseigne de menu.	Il s'agit d'une situation normale avec l'utilisation d'un détecteur de véhicules de type impulsion (commutateur de débit d'air).	Appuyer sur le commutateur de téléappel pour réduire au silence le microphone du menu.
	Il y a un gros objet métallique près du détecteur dans l'entrée (si un détecteur est utilisé).	Enlever l'objet.
	Le détecteur de véhicules est bloqué.	Débrancher le détecteur de véhicules de la prise de courant et le rebrancher pour réinitialiser le détecteur.
	Défectuosité du détecteur de véhicules.	Appeler un service après-vente agréé.
	Le mode de prise de commande est réglé à toujours activé.	Changer le mode de conversation.
Coupure de son dans tous les casques d'écoute.	L'intercom de secours est activé (le commutateur est actionné).	Fermer le commutateur de l'intercom de secours sur le poste principal.
	Câblage lâche ou effiloché.	Appeler un service après-vente agréé.
	Mauvais emplacement de l'antenne du poste principal (derrière de gros objets métalliques, trop loin de l'espace de travail, etc.).	Déplacer le poste principal ou l'antenne.
Coupure du son de la communication entrante (mais le son de la communication sortante est correct).	Le niveau de CEA est trop élevé.	Réduire le niveau de CEA.
	Le casque d'écoute est trop près de bruit ambiant intense.	Éloigner le casque d'écoute de sources de bruit ambiant intense.

Problème	Cause possible	Solution
Aucune conversation à partir de l'enseigne de menu avec l'utilisation de l'intercom de secours câblé. Le système XT-1 fonctionne correctement.	Le commutateur de secours du poste principal n'est pas dans la bonne position.	Activer le commutateur de secours.
	Aucun courant à l'intercom de secours.	Activer l'intercom de secours ou brancher son transformateur d'alimentation.
	Le volume est trop faible dans l'intercom de secours.	Tourner le bouton de réglage de façon à augmenter le volume.
	Défectuosité de l'intercom de secours ou du câblage.	Appeler un service après-vente agréé.
Aucune conversation et aucun téléappel aux autres casques d'écoute à partir d'un seul casque d'écoute, ou une pression excessive est requise sur les touches de conversation ou de téléappel pour fonctionner.	Commutateur de conversation ou de téléappel usé ou défectueux.	Appeler un service après-vente agréé.
	Casque d'écoute défectueux.	
Le volume de conversation est faible dans un seul casque d'écoute.	Les trous à l'arrière du microphone sont obturés par de la saleté ou de la graisse.	Appeler un service après-vente agréé.
	L'opérateur ne place pas le microphone correctement.	Ajuster/repositionner le(s) microphones du casque d'écoute.
	Casque d'écoute défectueux.	Appeler un service après-vente agréé.
	Le volume est trop faible dans le casque d'écoute.	Éteindre et allumer le casque d'écoute pour réinitialiser le volume.
Le volume de conversation est trop fort ou il y a un retour de son dans un seul casque d'écoute.	Le volume est trop fort dans le casque d'écoute.	Éteindre et allumer le casque d'écoute pour réinitialiser le volume.
	Les trous à l'arrière du microphone sont obturés par de la saleté ou de la graisse.	Appeler un service après-vente agréé.
Le mode mains libres ne fonctionne pas.	Le système fonctionne en mode semi-duplex.	Le mode mains libres est désactivé en mode semi-duplex.
	Le mode de prise de commande mains libres n'est pas sélectionné.	Sélectionner le mode de prise de commande mains libres dans le poste principal.
Aucune tonalité d'avertissement de véhicules dans le casque d'écoute.	Le commutateur de secours n'est pas appuyé à fond (p. ex. : une des deux autres touches est appuyée).	Appuyer sur l'autre touche au bon endroit.

Dépannage relatif à la pile ou au chargeur de pile

Problème	Cause possible	Solution
Aucun voyant ne s'allume quand une pile est insérée dans le chargeur.	Contacts de la pile ou du chargeur sales.	Nettoyer les contacts de la pile et du chargeur.
	Aucun courant au chargeur.	Vous assurer que le transformateur d'alimentation est branché dans le chargeur et dans une prise sous tension.
	Pile défectueuse.	Essayer une pile qui fonctionne.
	Chargeur défectueux.	Appeler un service après-vente agréé.
Pile de courte durée.	Pile usée.	Remplacer la pile.
	Mauvais type de transformateur d'alimentation utilisé pour le chargeur.	Vous assurer que le transformateur d'alimentation porte l'inscription « Tension secondaire 14 V c.a. ».
Le voyant vert du chargeur ne s'allume pas.	Pile défectueuse.	Remplacer la pile.

Annexe : Caractéristiques du poste principal

Caractéristiques physiques

Paramètre	Caractéristique ou exigence
Dimensions (L x l x p)	20 po x 11 ½ po x 2 po (51 cm x 29 cm x 5 cm)

Caractéristiques électriques

Paramètre	Caractéristique ou exigence
Puissance d'entrée	120 V c. a., 50/60 Hz, 15 A Prise standard à 3 trous requise (le poste comprend un adaptateur de c.a.)
Radiofréquence	2,4 GHz ISM
Prise pour haut-parleur	5W

Caractéristiques fonctionnelles

Paramètre	Caractéristique ou exigence
Nombre maximal de bornes de commande par poste principal	1
Nombre maximal de casques d'écoute par poste principal	plus de 15
Nombre maximal de détecteurs de véhicules par poste principal	3
Nombre maximal de modules d'accueil par poste principal	1
Nombre maximal de modules de chronomètre de détecteurs de véhicules par poste principal	3

Annexe : Module d'accueil

Réglage du module d'accueil

Le module d'accueil est un accessoire qui mémorise des messages préenregistrés et les diffuse à l'arrivée de véhicules.

Vous pouvez enregistrer une série de messages, puis les sélectionner ou les combiner pour transmettre des messages standards et éliminer les pertes de temps et les erreurs.

Entrée dans le menu de configuration du module d'accueil

Tous les réglages du module d'accueil se situent dans un menu de configuration supérieur de réglage du module d'accueil.

Suivre les étapes ci-dessous pour entrer dans le menu de configuration du module d'accueil.

1. Entrer dans le mode configuration du poste principal, voir à la page 9.
2. Appuyer sur la touche **Mode** et la relâcher jusqu'à ce que le menu **Réglage du module d'accueil** soit affiché.

Lecture du message d'accueil

Suivre les étapes ci-dessous pour écouter les messages d'accueil courants.

1. Entrer dans le menu de configuration du module d'accueil, voir ci-dessus.
2. Sélectionner **1 Jouer messages d'accueil**. Le message actuellement sélectionné est diffusé dans les écouteurs.
3. Appuyer sur la touche **Service** pour arrêter la lecture une fois terminé.

Sélection de messages d'accueil spécifiques

Vous pouvez enregistrer jusqu'à quatre messages d'accueil différents, puis sélectionner un ou plusieurs de ces messages pour les diffuser au moment choisi. Suivre les étapes ci-dessous pour activer des messages d'accueil spécifiques.

1. Entrer dans le menu de configuration du module d'accueil, voir ci-dessus.
2. Sélectionner **1 Jouer messages d'accueil**.
3. Changer la valeur du message désiré (1 à 4) à **Activé** ou à **Désactivé**.
4. Retourner à l'étape 3 pour changer d'autres messages.

Modification du mode de lecture

Suivre les étapes ci-dessous pour modifier le mode de lecture du module d'accueil.

1. Entrer dans le menu de configuration du module d'accueil, voir ci-dessus.
2. Sélectionner **1 Jouer messages d'accueil > Mode de lecture**.
3. Changer la valeur du mode de lecture. Les choix sont :
 - **ALTERNANCE** — Un message différent est diffusé pour chaque véhicule qui s'avance à la borne de commande des clients. Plusieurs messages doivent être sélectionnés.
 - **LECTURE UNIQUE** — Tous les messages sélectionnés sont diffusés une fois pour chaque véhicule qui s'avance à la borne de commande des clients.
 - **LECTURE RÉPÉTITIVE** — Tous les messages sélectionnés sont diffusés continuellement jusqu'à ce que le préposé à la prise de commande commence à parler.

Suivre les étapes ci-dessous pour enregistrer un nouveau message d'accueil.

Remarques :

Si vous enregistrez un nouveau message d'accueil sur un numéro déjà pris, l'ancien message d'accueil sera effacé de façon permanente.

La durée maximale de chaque message enregistré est de 15 secondes.

1. Mettre un casque d'écoute qui fonctionne et qui est sous tension.
2. Au poste principal, entrer dans le menu de configuration du module d'accueil, voir à la page 41.
3. Sélectionner **2 Enregistrer messages d'accueil > Enregistrer MSG >X<** où « x », représente le numéro du message que vous voulez enregistrer.
4. Faire défiler jusqu'à **Enregistrement**.
5. Appuyer sur la touche de téléappel du casque d'écoute et la tenir enfoncée.
6. Appuyer sur la touche **Service** du poste principal, la tenir enfoncée et enregistrer le message désiré.
7. Une fois terminé, relâcher la touche **Service**, puis relâcher la touche de téléappel.
8. Pour entendre le nouveau message d'accueil, faire défiler jusqu'à **Lecture** et appuyer sur **Service**.

Remarque :

Au lieu d'enregistrer un message en direct à partir d'un casque d'écoute, vous pouvez utiliser un message préenregistré sur un appareil d'enregistrement et de lecture, comme un lecteur CD ou MP3 ou sur le disque dur d'un ordinateur. Brancher l'appareil à la prise AUX AUDIO IN au bas du poste principal et utiliser les commandes du dispositif pour lancer et arrêter la lecture à l'aide de la touche Service du poste principal.

Modification de la durée du délai de lecture

La durée du délai de lecture correspond au nombre de secondes entre le moment où le détecteur de véhicules capte la présence d'un véhicule et le moment où le module d'accueil commence à diffuser le message.

Suivre les étapes ci-dessous pour modifier la durée du délai de lecture.

1. Entrer dans le mode configuration du module d'accueil, voir à la page 41.
2. Faire défiler jusqu'à **3 Configuration messages d'accueil > Lecture après délai** de **>XX<** secondes, où « xx », représente le nombre actuel de secondes.
3. Changer la valeur des secondes. La plage s'étend de 0 à 15 secondes.

Diffusion du message d'accueil dans le casque d'écoute

Vous pouvez choisir que le message d'accueil soit diffusé dans le casque d'écoute et à la borne de commande pour que le client l'entende.

Suivre les étapes ci-dessous pour activer ou désactiver la diffusion dans le casque d'écoute.

1. Entrer dans le mode configuration du module d'accueil, voir à la page 41.
2. Changer la valeur de **3 Configuration messages d'accueil > Lecture au casque?** à **OUI** ou à **NON**. Lorsque vous sélectionnez OUI, le message d'accueil est diffusé dans le casque d'écoute et à la borne de commande. Lorsque vous sélectionnez NON, il est diffusé uniquement à la borne de commande (et au moniteur si l'option est sélectionnée).

Diffusion du message d'accueil par le moniteur

Vous pouvez choisir que le message d'accueil soit diffusé par le moniteur et à la borne de commande pour que le client l'entende.

Suivre les étapes ci-dessous pour activer ou désactiver la diffusion par le moniteur.

1. Entrer dans le mode configuration du module d'accueil, voir à la page 41.
2. Changer la valeur de **3 Configuration messages d'accueil > Lecture par le moniteur?** à **OUI** ou à **NON**. Lorsque vous sélectionnez **OUI**, le message d'accueil est diffusé par le moniteur et à la borne de commande. Lorsque vous sélectionnez **NON**, il est diffusé uniquement à la borne de commande (et dans le casque d'écoute si l'option est sélectionnée).

Activation de la tonalité au casque d'écoute durant le message d'accueil

Si le message d'accueil n'est pas diffusé dans le casque d'écoute, une tonalité continue peut être émise dans le casque d'écoute pendant que le message d'accueil est diffusé au client. Cette tonalité permet au préposé à la prise de commande de savoir quand le message est diffusé et quand il est terminé.

Suivre les étapes ci-dessous pour activer ou désactiver la tonalité durant la diffusion du message d'accueil.

1. Entrer dans le mode configuration du module d'accueil, voir à la page 41.
2. Changer la valeur de **3 Configuration messages d'accueil > Tonalité du message au casque?** à **OUI** ou à **NON**. Lorsque vous sélectionnez **OUI**, la tonalité est entendue dans le casque d'écoute. Lorsque vous sélectionnez **NON**, la tonalité n'est pas entendue dans le casque d'écoute.

Activation du message de fermeture du restaurant

Un message standard peut être diffusé aux clients durant les heures où le restaurant est fermé. L'horloge et les heures d'ouverture doivent être réglées correctement et le message doit être enregistré, puis il peut être réglé de façon à s'activer automatiquement quand le restaurant est fermé. Suivre les étapes ci-dessous pour activer le message de fermeture du restaurant.

Remarque :

Vous assurer que les réglages de l'horloge et des heures d'ouverture sont exacts avant d'activer la diffusion du message de fermeture du restaurant.

1. Entrer dans le mode configuration du module d'accueil, voir à la page 41.
2. Changer la valeur de **3 Configuration messages d'accueil > Message de fermeture du restaurant** à **1, 2, 3, 4** ou à **AUCUN**.
Lorsque vous sélectionnez **1, 2, 3** ou **4**, le message correspondant est diffusé quand le restaurant est fermé. Lorsque vous sélectionnez **AUCUN**, aucun message n'est diffusé.

Remarque :

Lorsque vous avez un message de fermeture du restaurant, les lettres « CLS » figurent à l'emplacement correspondant au numéro sélectionné (**1, 2, 3, ou 4**).

Activation du message de détecteur externe

Si vous utilisez un détecteur de véhicules externe relié à l'entrée EXT_MSG du poste principal, vous pouvez choisir un message qui sera diffusé chaque fois que le détecteur externe est activé.

Suivre les étapes ci-dessous pour activer le message de détecteur externe.

1. Entrer dans le mode configuration du module d'accueil, voir à la page 43.
2. Changer la valeur de **3 Configuration messages d'accueil > Message de détecteur externe** à **1, 2, 3, 4** ou à **AUCUN**. Lorsque vous sélectionnez **1, 2, 3** ou **4**, le message correspondant est diffusé quand le détecteur externe est activé. Lorsque vous sélectionnez **AUCUN**, aucun message n'est diffusé.

INDEX

Affichage		Dimensions	39
touches	10	Durée du délai, message d'accueil	41
navigation	9	Écho	17
Ajout d'un casque d'écoute	15	Écho acoustique	17
Ajustement (casque d'écoute)	26	Écouteur	26
AL (verrouillage automatique)	29	Élimination, pile	34
Alternance, module d'accueil	41	Enregistrement des casques d'écoute	15
Aperçu du produit	7	Entreposage, pile	34
Aucune communication	36	Entretien	34
Aucune tonalité d'avertissement	36	Externe (mode)	29
Auto-surveillance	21	Fonctionnement	25
Canal de téléappel	14	Heure	17
Caractéristiques	39	Horaire	21
Casque d'écoute	25	Horaire des jours fériés	21
affectation à une voie	25	Horaire du site	21
messages auditifs	27	Horaire régulier du site	21
nettoyage	27	Hors de portée	8
coupure de son	36	Information de la FCC	8
passe en attente automatique	36	Information sur le site	21
enregistrement	15	Intercom de secours	24
Casques d'écoute	25	Lecture du message d'accueil	41
Chargement de la pile	34	Lecture répétitive, module d'accueil	41
Chargement de modèles	23	Lecture unique, module d'accueil	41
Chargeur		Liste des casques d'écoute	16
sans voyant ou défectueux	37	Loquet de la pile	26
Chargeur, pile	33		
CLS	41	Mains libres	
Communication entrante	13	ne fonctionne pas	37
Communication sortante	13	Marche/arrêt (casque d'écoute)	26
volume	13	Message « changer la pile maintenant »	
Compensation de l'écho acoustique	17	diffusé au casque d'écoute	26
Configuration	9	Message « voie 1 » ou « voie 2 »	
Consignes de sécurité	7	diffusé au casque d'écoute	27
Contacts, pile	33	Message de fermeture du commerce	19
Conversation		Message restaurant fermé	43
Coulisse	25	Messages d'accueil	14
Coupure de son (casque d'écoute)	37	Messages de téléappel	14
Coussinet du serre-tête	33	Messages	19
Coussinet pour l'oreille	33	langue	19
Création de modèles	23	avancer S.V.P.	19
Croisement de voie	19	commerce fermé	19
Date	17	ML (verrouillage manuel)	29
Date et heure du système	17	Mode audio	17
Définition d'avertissement	7	voie transversale	31
Définition de mise en garde	7	voie	30
Définition du mode duplex	18	prise de commande	19, 28
Définition du mode semi-duplex	18	exécution	28
Définition du téléappel	14	service	11
Démarrage	23	voie partagée	31
Dépannage	36	parle	29
		volume	31
		Mode de lecture, modification	41

Mode de prise de commande	19, 28	approche	14
Mode de voie.....	30	modes du détecteur	29
Mode exécution.....	28	présence	14
Mode transducteur	19	Volume de nuit	15
Mode voie partagée	31	Volume du message d'accueil sortant	13
Mode voie transversale	31	Volume du moniteur	13
Modèles	23	Volume	12
Modes d'attente automatique	29	casque d'écoute.....	15
Modes de conversation	29	microphone d'entrée	12
Modes de la borne de commande	29	mode	13
Modes écoute	29	moniteur	13
Modes parle	29	nuit	15
Module d'accueil	41	message d'accueil sortant	13
réglage	43	communication sortante.....	12
tonalité	43	signal d'avertissement de véhicules.....	12
Mot de passe d'utilisateur	22	Voyant DEL	25
Mots de passe.....	22	Voyant vert, chargeur	34, 37
Niveau de réduction			
bruit dans le microphone d'entrée	16		
volume du microphone d'entrée	16		
Numéros de version	23		
Pile	26		
information générale	35		
faible.....	34		
courte durée	37		
Pile à plat	37		
Pile faible	34		
Port Ethernet.....	11		
Problème de téléappel	37		
PTT (Appuyer pour parler)	<i>Voir Modes parle</i>		
Puissance d'entrée	39		
Redémarrage	23		
Réduction du bruit.....	16		
Réglage du poste principal	28		
Réglages d'installation	22, 23		
Réglages en usine	23		
Réglages généraux.....	17		
Retour de son	37		
Retrait d'un casque d'écoute	16		
Sélection du message d'accueil	41		
Systèmes à deux postes principaux	18		
T1 et T2.....	25		
Téléappel (casque d'écoute)	26		
Tonalité d'avertissement, aucune	37		
Touche Entrée (Sélection).....	10		
Touche Mode (Sortie)	10		
Touche Service (majuscule)	11		
Touches de conversation	25		
Toujours activé (mode)	29		
Tourner l'écouteur	26		
Usage prévu	7		
Véhicule			
volume du signal d'avertissement	14		



Division des produits d'entretien des bâtiments et des services commerciaux

C.P. 5757

London (ON) N6A 4T1

1 800 364-3577

www.3M.com/XT1

3M est une marque de commerce de 3M Canada, utilisée sous licence au Canada.

© 3M, 2008. Tous droits réservés.

0801 0813-F